



## Curriculum Vitae Europass

### Informazioni personali

Nome(i) / Cognome(i) **Agnese Cofler**  
Indirizzo(i) Via L. Temolo 4 – 20138 Milano  
Telefono(i) 0039 02 6448.6154  
Fax 0039 02 6448.6012  
E-mail [agnese.cofler@unimib.it](mailto:agnese.cofler@unimib.it)  
Cittadinanza Italiana  
Data di nascita 20-06-1968  
Sesso F

### Esperienza professionale

Date da 18 marzo 2009 – a oggi  
Lavoro o posizione ricoperti Capo Settore Affari Internazionali  
Principali attività e responsabilità Coordinamento delle attività di internazionalizzazione: stipula di accordi e convenzioni con università estere.  
Coordinamento, gestione e rendicontazione dei programmi di mobilità internazionale e di speciali progetti di internazionalizzazione con i relativi finanziamenti (LLP-Erasmus, LLP-Comenius, LLP-Multilaterale, Exchange, EXTRA-PLUS, BI\_Cl: Blicocca&CIna, doppia laurea, MIUR-Cooperlink, ecc.).  
Coordinamento delle attività di monitoraggio e accoglienza degli studenti e docenti stranieri in ingresso.  
Coordinamento della promozione dell'Ateneo all'estero tramite la partecipazione alle fiere internazionali e redattore responsabile dell'aggiornamento di tutto il sito web in Ateneo in lingua inglese.  
Responsabile del procedimento amministrativo per l'assegnazione di borse e premi di studio per la mobilità internazionale.  
Esperto in tema di internazionalizzazione dei percorsi formativi (doppi titoli di laurea e di dottorato, ecc.).  
Componente delle commissioni di valutazione di Ateneo per l'internazionalizzazione.  
Incaricata del trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/2003.  
Referente per l'Università presso MIUR, Agenzia Nazionale LLP-Italia, MAE e Ministero Interni, Prefettura e Questura (per il rilascio dei visti e permessi di soggiorno).  
Referente presso il Comune di Milano per i progetti "One Dream One City" e "Milano Summer School".  
Referente per l'Associazione Uni-Italia.  
Partecipante al Forum delle Relazioni Internazionali delle università italiane.  
  
Coordinamento dei seguenti uffici: Ufficio Relazioni Internazionali, Ufficio Mobilità Internazionale, Ufficio Erasmus Placement e, a partire dal 7 novembre 2011, Ufficio Stranieri.  
  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Milano-Bicocca  
Tipo di attività o settore Amministrativo-gestionale  
  
Date dal 01.07.2004 – al 17 marzo 2009  
Lavoro o posizione ricoperti Capo Settore Affari Internazionali

Principali attività e responsabilità	<p>Promozione dei bandi di ricerca internazionale e supporto alla presentazione delle richieste di finanziamento alla Commissione Europea.</p> <p>Gestione degli aspetti contrattuali e amministrativi del 6° e del 7° Programma Quadro di Ricerca e Sviluppo Tecnologico della Commissione Europea (negoziare budget e consortium agreement).</p> <p>Consulenza ai dipartimenti sugli aspetti di rendicontazione dei progetti comunitari.</p> <p>Referente LEAR (Legal Entity Appointed Representative) per l'Università di Milano-Bicocca presso la Commissione Europea a partire dal 2008.</p> <p>Referente per APRE (Agenzia per la Ricerca Europea).</p> <p>Avvio del progetto SURMIB, su mandato del Rettore, finalizzato alla creazione di una banca dati per gestire le informazioni sui finanziamenti alla ricerca sia nazionale che internazionale dell'ateneo e i relativi contratti, in collaborazione con il CILEA (Consorzio Interuniversitario Lombardo per l'Elaborazione Automatica).</p> <p>Coordinamento, gestione e rendicontazione del Programma Socrates-Erasmus.</p> <p>Responsabile del procedimento amministrativo per il conferimento delle borse di studio Erasmus.</p> <p>Coordinamento dei seguenti uffici: Ufficio Cooperazione e Mobilità Internazionale, Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali, Ufficio Promozione Ricerca Europea, Ufficio Fondi Strutturali.</p>
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università degli Studi di Milano-Bicocca
Tipo di attività o settore	Amministrativo-gestionale
Date	dal 1.12.1999 al 30.06.2004
Lavoro o posizione ricoperti	Funzionario presso l' Area Affari Legali
Principali attività e responsabilità	Promozione dei bandi di ricerca internazionale e coordinamento dei processi di presentazione delle domande di finanziamento nell'ambito dei programmi comunitari e del 5° Programma Quadro di Ricerca e Sviluppo Tecnologico della Commissione Europea.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università degli Studi di Milano-Bicocca
Tipo di attività o settore	Amministrativo
Date	dal 01.06.1999 – al 30.11.1999
Lavoro o posizione ricoperti	Collaboratore amministrativo presso la segreteria di Dipartimento
Principali attività e responsabilità	Attività di segreteria. Supporto allo svolgimento delle attività di competenza del direttore del dipartimento. Organizzazione di seminari.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale – Università di Milano-Bicocca
Tipo di attività o settore	Amministrativo
Date	Dal 14.04.1997 al 31.05.1999
Lavoro o posizione ricoperti	Collaboratore amministrativo
Principali attività e responsabilità	Promozione della ricerca internazionale e gestione dei contatti con la Commissione Europea. Promozione e assistenza alla presentazione di progetti nell'ambito del 4° e 5° Programma Quadro di Ricerca e Sviluppo Tecnologico della Commissione Europea. Assistente del delegato del Rettore per l'Internazionalizzazione. Avvio dei programmi di doppia laurea con la Germania.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università degli Studi di Trento
Tipo di attività o settore	Amministrativo
Date	Dal 01.06.1996 al 13.04.2007
Lavoro o posizione ricoperti	Formatore

Principali attività e responsabilità	Progetto didattico interdisciplinare di educazione allo sviluppo e al dialogo interculturale dal titolo: "Costruendo Insieme Un Villaggio Africano". Mansioni svolte: preparazione dei testi e del materiale didattico, presentazione del progetto alle scuole elementari del Comune di Trento, organizzazione e conduzione del corso di formazione per gli insegnanti che hanno aderito all'iniziativa, gestione contabile del progetto, cura delle pubbliche relazioni e dell'informazione sul progetto. Il progetto ha ricevuto un contributo dal Comune di Trento e il patrocinio della Sovrintendenza Scolastica Provinciale di Trento e dell'IPRASE (Istituto Provinciale per la Ricerca, l'Aggiornamento e la Sperimentazione Educativi) del Trentino.
Nome e indirizzo del datore di lavoro Tipo di attività o settore	ACCRI – Organismo non governativo per la cooperazione internazionale Amministrativo-gestionale
<b>Istruzione e formazione</b>	
Date	2011
Titolo della qualifica rilasciata	Master
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Il nuovo ordinamento delle Università dopo la Riforma Gelmini (Legge 240/2010) e l'impatto su Atenei, Facoltà, Dipartimenti e Centri
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	EBIT – Scuola di Formazione e Perfezionamento per la Pubblica Amministrazione
Date	2008 e successivi aggiornamenti
Titolo della qualifica rilasciata	Corsi di aggiornamento per funzionari dell'università (Attestati di partecipazione)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leadership efficace (settembre 2011)</li> <li>- Problematiche relative ai contratti di assicurazione (giugno-luglio 2011).</li> <li>- Le competenze organizzative e manageriali (marzo 2011).</li> <li>- L'Università dopo la riforma e l'impatto dei provvedimenti finanziari (gennaio 2011).</li> <li>- Analisi e reingegnerizzazione dei processi organizzativi (novembre 2010).</li> <li>- La contabilità economico-patrimoniale (ottobre 2009 e dicembre 2010).</li> <li>- Protocollo informatico, gestione informatica dei documenti e conservazione digitale (settembre 2010).</li> <li>- La responsabilità del dirigente alla luce della Legge 15/2009 e del D. Lgs. 150/2009 (maggio 2010).</li> <li>- L'impatto della nuova finanziaria nelle Pubbliche Amministrazioni. (gennaio 2009 e gennaio 2010)</li> <li>- La qualità nelle università: il contributo del personale tecnico-amministrativo (settembre 2009)</li> <li>- Rendicontazione e audit dei programmi del 7° Programma Quadro (giugno 2008)</li> <li>- Redazione del portale di ateneo (maggio 2008)</li> <li>- Gli adempimenti IVA (marzo 2008)</li> </ul>
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli Studi di Milano-Bicocca & SUM-Politecnico di Milano
Date	2008 e successivi aggiornamenti
Titolo della qualifica rilasciata	Corso di formazione per funzionari delle università sul processo di internazionalizzazione (Attestati di partecipazione)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- I permessi di soggiorno per cittadini extracomunitari; le certificazioni attestanti la regolarità di soggiorno per cittadini comunitari (ottobre 2010).</li> <li>- Aggiornamento sul Processo di Bologna: la mobilità accademica di qualità (marzo 2010)</li> <li>- Procedure sui visti e immigrazione (aprile 2009).</li> <li>- Programmi congiunti: gli aspetti amministrativi (aprile 2008)</li> </ul>
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	MIUR + Bologna Promoters + CRUI + Agenzia Nazionale LLP-Italia
Date	2007

Titolo della qualifica rilasciata	Corso di formazione per funzionari delle università sul processo di internazionalizzazione (Attestati di partecipazione)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- I modulo: Percorso di formazione per l'internazionalizzazione delle università</li> <li>- II modulo: Marketing. Promozione dei programmi universitari all'estero. Analisi degli strumenti e delle politiche di marketing</li> <li>- III modulo: Gestione delle relazioni internazionali e Credential evaluation</li> <li>- IV modulo: Welcoming – Outgoing. Servizi di supporto per gli studenti internazionali in Italia e politiche di inserimento post universitario</li> </ul>
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	SUM-Politecnico di Milano
Date	2004 e successivi aggiornamenti
Titolo della qualifica rilasciata	Addetto alla sicurezza nei luoghi di lavoro e addetto al primo soccorso (Attestato di partecipazione)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Formazione alla sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. Formazione al primo soccorso aziendale.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli Studi di Milano-Bicocca
Date	2003
Titolo della qualifica rilasciata	Progettista di domande di finanziamento per l'innovazione tecnologica (Attestato di partecipazione)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Management della ricerca. Nozioni di fund raising. Competenze sulla rendicontazione di progetti comunitari.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli Studi di Milano – Fondo Sociale Europeo (progetto n. 34233, obiettivo 3, misura D4)
Date	1998 e successivi aggiornamenti
Titolo della qualifica rilasciata	Corsi di formazione e aggiornamento per funzionari delle università (Attestati di partecipazione)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il 7° Programma Quadro di Ricerca e Sviluppo Tecnologico e il Consiglio Europeo delle Ricerche: nuove opportunità per gli Atenei (novembre 2006).</li> <li>- Mobilità: uno spazio per la valorizzazione della ricerca (marzo 2005).</li> <li>- Giornata per l'internazionalizzazione (dicembre 2004).</li> <li>- Il 6° Programma Quadro per la Ricerca e lo Sviluppo Industriale: contenuti, modalità di partecipazione e redazione dei progetti (dicembre 2002 e giugno 2004).</li> <li>- La negoziazione e la gestione dei contratti nel 6° Programma Quadro: le esperienze degli atenei italiani a confronto (dicembre 2003).</li> <li>- La Convenzione di Lisbona e il riconoscimento dei titoli accademici stranieri (ottobre 2003).</li> <li>- Rendicontazione finale (Azione 2.1 e Azione 2.2) per il Programma Socrates (settembre 2003).</li> <li>- Azioni Marie Curie del 6° Programma Quadro e la mobilità internazionale dei ricercatori (maggio 2003).</li> <li>- I finanziamenti europei per gli umanisti (maggio 2003).</li> <li>- Risorse umane e mobilità nell'ambito del 6° Programma Quadro di RST dell'Unione Europea (marzo e settembre 2003, maggio 2004).</li> <li>- Strutturare l'Ufficio Ricerca dell'Università (ottobre 2002).</li> <li>- Il 6° Programma Quadro di Ricerca e Sviluppo Tecnologico: verso la programmazione 2002-2006 (marzo 2002).</li> <li>- La gestione contabile dei contratti CE – 5° Programma Quadro (novembre 2001).</li> <li>- Investire in ricerca ed innovazione in Europa: il 5° Programma Quadro (1998-2002) (gennaio 1999).</li> <li>- L'Europa e l'Università. Mobilità, formazione e rapporti con le imprese (gennaio 1999).</li> <li>- Istituzione di un diploma europeo nell'ambito del Programma Leonardo – Progetto Cotutorat euroPME (ottobre 1998).</li> </ul>
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	APRE – Camere di Commercio – CNR – MIUR – Bologna Promoters – CRUI – CIMEA – Agenzia Nazionale Socrates
Date	1998

Titolo della qualifica rilasciata	Stage a Bruxelles
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Approfondimento sui bandi del 5° Programma Quadro della Commissione Europea e contatto diretto con alcune Direzioni Generali (DG I, DG X, DG XII, DG XXII) che si occupano di programmi di ricerca di interesse per il mondo accademico
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Consorzio Interuniversitario per lo Sviluppo delle Attività Internazionali (CISAI)
Date	1996
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea in Lingue e Letteratura Straniere Moderne (Laurea V.O.)
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Ricerca in ambito interculturale e letterario. Letterature dei Paesi emergenti in lingua inglese. Teoria della traduzione. Tesi di laurea conseguita con il massimo dei voti e la dignità di stampa: "Ayi Kwei Armah's <i>The Beautiful Ones Are Not Yet Born: Reciprocity and Translation</i> ".
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli Studi di Trento

### Capacità e competenze personali

Autovalutazione  
Livello europeo (\*)

**Inglese**  
**Tedesco**  
**Francese**

Comprensione		Parlato		Scritto			
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale	
	C2		C2		C2		C2
	C1		C2		C1		C2
	C1		C2		B2		C2

(\*) [Quadro comune europeo di riferimento per le lingue](#)

Capacità e competenze organizzative

Coordinamento di un gruppo di lavoro. Organizzazione del lavoro per obiettivi e verifica dei risultati raggiunti.

Capacità di interazione e collaborazione con partner nazionali e internazionali per la risoluzione di problematiche inerenti l'internazionalizzazione dei percorsi formativi.

Capacità e competenze tecniche

Partecipazione in qualità di relatore a convegni, nazionali e internazionali, sulla letteratura africana in lingua inglese, sulle tematiche della cooperazione internazionale e dello sviluppo sostenibile, sulla teoria della traduzione.

Presentazione in qualità di relatore dei maggiori programmi di finanziamento alla ricerca, la cooperazione e la mobilità internazionale.

Insegnante di lingua inglese e tedesca. Lavori di traduzione.

Presentazione dell'Università di Milano-Bicocca alle delegazioni straniere in visita all'Ateneo.

Capacità e competenze informatiche

Applicativi Office. Uso di internet e della posta elettronica.

**Ulteriori informazioni**

Settembre 2011: Missione istituzionale a Buenos Aires (Argentina) presso l'Universidad de Belgrano nell'ambito del progetto MIUR Cooperlink 2010 sul programma di doppia laurea con la Facoltà di Economia.

Ottobre 2009: Missione istituzionale a Pechino e Shanghai (Cina) per conto dell'Università di Milano-Bicocca e partecipazione alla China Education Expo.

Marzo 2009: Partecipazione alla missione istituzionale a Lima (Perù) per conto dell'Università di Milano-Bicocca nell'ambito del forum intergovernativo Italia – Perù.

Eletta componente del Comitato Pari Opportunità dell'Università di Milano-Bicocca per il triennio 2003/2005 e 2006/2009 con il ruolo di vicepresidente.

Dal 2004 al 2006: Partecipazione al comitato scientifico nell'ambito del progetto di internazionalizzazione dal titolo "Monitoraggio della riforma universitaria italiana all'interno dei processi di armonizzazione dei sistemi di istruzione superiori europei" (coordinato dal prof. Roberto Moscati dell'Università di Milano-Bicocca e finanziato nell'ambito del programma MIUR- Cooperlink).

1994: Ideazione, organizzazione e promozione della mostra del giocattolo e del libro dal Sud del mondo dal titolo "L'ho fatto per gioco, l'ho scritto per passione" in collaborazione con il Servizio Biblioteca - Divisione Pubblica Lettura del Comune di Trento (Sala di Lettura dell'Argentario) e con la Scuola elementare "E. Bernardi" di Cognola.

**Allegati**

Enumerare gli allegati al CV. (facoltativo, v. istruzioni)

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali". (facoltativo, v. istruzioni)

**Firma**

f.to **Agnese Cofler**